

III

П. В. ШУВАЛОВ

К РЕКОНСТРУКЦИИ КОДЕКСА РУБЕЖА VI–VII вв. С ТЕКСТОМ СТРАТЕГИКОНА ПСЕВДО-МАВРИКИЯ

Было бы наивно рассчитывать, что мы когда-нибудь сможем восстановить в деталях историю утерянного позднеантичного кодекса, в котором был записан архетип текста военного трактата “Стратегикон”, приписываемого одними рукописями Маврикию, другой же рукописью Урбикию¹. Однако некоторые характеристики этого утерянного кодекса иногда как бы просвечивают сквозь особенности текста Стратегикона, дошедшего до нас в византийских списках. Так, в частности, есть свидетельства в пользу того, что на протяжении своего развития текст этого трактата был записан сначала в первом кодексе (codex primus – ξ на стемме рукописей – рис. 1),

¹ Текст Псевдо-Маврикия цитируется мною по изданию Дж. Дэнниса (Strategikon des Maurikios / Hrsg. G. Dennis, Übers. E. Gamillscheg / Corpus Fontium Historiae Byzantinae. Vol. XVII. Wien, 1981) с указанием разночтений по рукописям при необходимости. Ссылки даны по “немецкой” системе: книга римской цифрой (пробел без знака препинания), глава арабской цифрой, (без пробела) параграф с дополнительным указанием строки по изданию Дэнниса, например: Maur. II 2,1^{Dcn}4. Нумерация параграфов следует изданию Х. Михэску (Mauricius artă militară / ed. H. Mihăescu. București, 1970), так как в издании Дж. Дэнниса даны лишь номера строк, а параграфы не пронумерованы. – Основная рукопись М доступна в сети интернет: Mediceo-Laurentianus 55,4 (<http://teca.bmlonline.it/ImageViewer/servlet/ImageViewer?idr=TECA0000865610&keywords=Strategikon#page/1/mode/1up>). Вторая рукопись – рукопись А (Ambrosianus gr. 139 (B 119 sup.)) издана Б. Леони (Leoni B. La Parafraresi Ambrosiana dello Strategicon di Maurizio. L'arte della guerra a Bisanzio. Milano, 2004). Остальные рукописи (V, N, P, K, Lp, Lt) для сюжета данной статьи не важны. – Русский перевод сделан В.В. Кучмой (Стратегикон Маврикия / изд. В. В. Кучма. СПб., 2004), но, к сожалению, он иногда (с. 62, 82, 124, 137, 151, 165, 187, 201, 209) ближе к немецкому переводу, чем к греческому оригиналу, например: с. 111 «И если они не смогут обратить врагов в бегство [...]» (Maur. III 12,4^{Dcn}14: καὶ εἰ μὲν δύνηθῶσιν εἰς φυγὴν τρέψαι τοὺς ἐχθροὺς [...]; то же в рукописях: Med. 55,4 fol. 22v ln.7; Barb. gr. 276 fol. 8r ln. 2; Vat. gr. 1164 fol. 47r ln. 2; Leoni B. La Parafraresi... P. 105 ln. 6–7) – ср. немецкий перевод: Und wenn sie die Feinde nicht in die Flucht schlagen können [...] (Strategikon... S. 183). Кроме того, в нём не переведены оглавления, схемы искажены (например, с. 108, 110, 199), перепутана нумерация глав (например, с. 111).

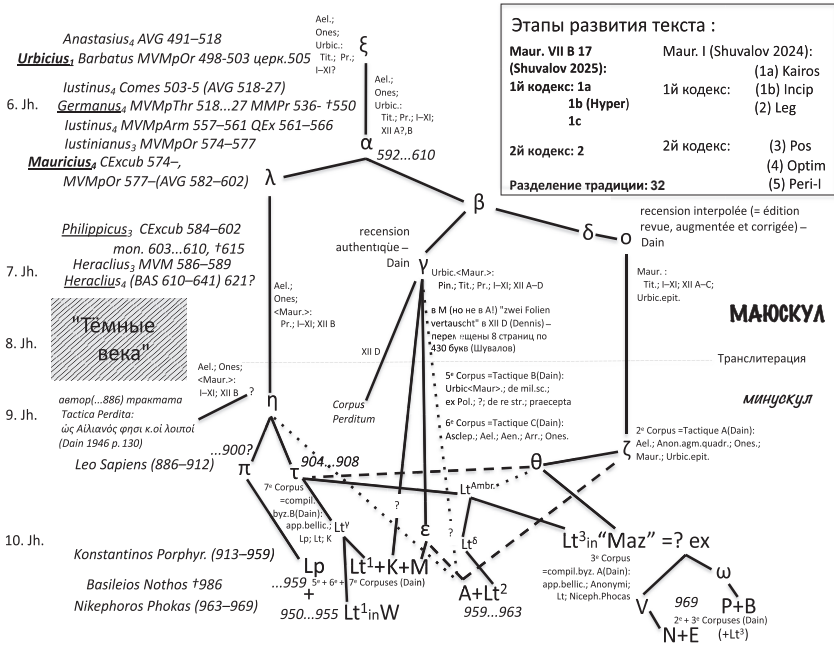


Рис. 1. История текста Стратегикона

(по: Dain A. Les manuscrits d'Onésandros... p. 46, 130, 152, 167sqq.; Dain A. Histoire du texte d'Élien... p. 33, 62, 71–73, 77, 130; Dain A., Foucault J.-A. Les stratégistes... p. 351–353; Strategikon... S. 28–39, 39, 41; Haldon J. A critical... p. 65, 67 n. 73; Курьшова М.А. К методике...; Shuvalov P. Die Titel...; с дополнениями ПШ)

а потом переписан во второй (codex secundus – α на стемме рукописей)², к которому и восходят три позднеантичных семьи (λ, γ и δ-ο) византийских кодексов с текстом Стратегикона. Кроме этого, для предка одного из этих реконструируемых “протокодексов” установлена длина строки в 19–21 букву³. О размере же страницы одного из прямых потомков двух этих кодексов позволяют судить результаты анализа текста последней главы этого трактата – главы об охоте (Maur. XII D).

Текст главы об охоте, с одной стороны, совершенно не зависит от остального текста трактата и может восприниматься как нбольшой самостоятельный трактат. Но с другой стороны, он изобилует словами и выражениями, свойственными автору основной части трактата: ἀρμόδιον,

² Shuvalov P. V. Die Titel und die Einleitungen der Kapitel im 1. Buche von Ps.-Maurikios // Philologia Classica. 2024. Vol. 19 (2). S. 239–241, Tab. 10.

³ Шувалов П. В. К реконструкции кодекса начала VI в. с текстом утерянного военного трактата // Византийский временник. 2010. 69 (94), 114–119.

ἀρμόζεσθαι, καβαλλάριοι, πλαγιοφύλακες, Σκῶθαι. К тому же глава об охоте начинается зачином Gen.absol. + ἀναγκαῖον (XII D,1^{Den3–6}), который по своей форме чрезвычайно близок к зачинам двух других глав трактата (I 3; II 20/19, – при этом автор зачина I 3 отнесён мною к фазе 4 формирования текста первой книги Стратегикона⁴: соответственно, он работал по второму кодексу, т. е. по кодексу α). Исходя из этого и из содержания текста, трудно избавиться от ощущения того, что текст об охоте и остальной текст трактата Псевдо-Маврикия, а также текст анонима Мюллера (de militari scientia) принадлежат одному автору. При этом с тем, что глава об охоте была добавлена к основному тексту позже его формирования⁵, трудно не согласиться: вся последняя книга, т. е. 12-я книга, частью которой формально является глава об охоте, скорее всего, изначально не относилась к основе трактата Стратегикон, хотя бы потому, что общее заключение, перекликающееся с введением ко всему трактату, расположено в конце 11-й, а не 12-й книги. К тому же, в отличие от остальных разделов трактата, главы трактата о пехоте (XII B) никак не отражены ни в общем оглавлении (Maur. Pin), ни в начале 12-й книги (Maur. XII pin), где в рукописях, в отличие от всех других книг, оглавление вообще отсутствует: соответствующие оглавления в издании Дэнниса (Maur. Pin^{Den187–220} app.; XII pin^{Den2–49} app.)⁶ выдуманы издателем без каких-либо оснований в рукописях – см.: Med. 55,4 fol. 4v; Ambr. gr. 139 fol. 66v, 117v⁷. Зато оглавление к разделу о пехоте (XII B) присутствует в начале этого раздела (XII B pin^{Den1–35}), что фактически превращает раздел о пехоте в самостоятельную книгу и/или трактат. Но раздел об охоте в этом оглавлении, естественно не упомянут: он не был частью раздела о пехоте. Очевидно, что у разделов XII B–D до их присоединения к Стратегикону была особая судьба, отличная от судьбы основной части трактата, и присоединились они к Стратегикону только на позднем этапе – возможно, на этапе α. В начале раздела о пехоте (XII B) кроме оглавления присутствует некоторое предваряющее его введение (XII B pr^{Den2–11}), которое, скорее всего, было добавлено позже (его не цитирует Лев Мудрый в Lp и Lt) – для связи с предшествующими книгами трактата. Аналогично, не исключено, что весь начальный общетеоретический пассаж в главе об охоте (XII D,1–2^{Den3–11}), после которого следует резкая смена стиля (XII D,2^{Den11–12}), был также добавлен к последующему основному тексту об охоте позже – в качестве связки с предшествующими главами. Это же относится и к упоминаниям в нём о скифах. В таком случае, это ещё одно свидетельство в пользу того, что глава об охоте отсутствовала в изначальном тексте трактата (как минимум в первом кодексе, т. е. в кодексе ξ).

⁴ Shuvalov P. V. Die Titel... Tab. 10: Einl. 3.

⁵ Strategikon... S. 30.

⁶ Strategikon... S. 66, 68, 390, 392.

⁷ Leoni B. La Parafrasi... P. 23, 25, 27, 317, 319, 321.

Здесь возникает ещё одна проблема: глава об охоте XII D дошла до нас в рукописях только одной семьи – в византийских минускульных рукописях позднеантичной унциальной семьи γ : в рукописях M (Med.-Laur. 55,4) и A (Ambr. gr.139 = B 119 sup.)⁸. Следовательно, можно предполагать, что именно на этапе создания кодекса γ глава об охоте (XII D) и была добавлена к трактату. С другой стороны, при нынешнем состоянии наших знаний о семье λ (нам известны только парафразы императора Льва Мудрого – Lp и Lt) мы не можем быть уверенными, что в кодексе λ глава XII D отсутствовала изначально (кодекс попал в руки Льва с лакунами, в частности отсутствовал лист с указанием автора трактата): тот факт, что Лев нигде не цитирует текст главы о охоте⁹, вовсе не может свидетельствовать, что в изначальном, ещё не сильно потрёпанном кодексе λ и в его протографе α не было соответствующего раздела. К тому же есть косвенные свидетельства в пользу гипотезы, что переписчик λ переписывал из своего протографа (α) только основной текст без глосс и без вложенных листов. Соответственно, если текст XII D был написан на вложенных в кодекс листах (вложенной тетради: по объёму глава об охоте не очень большая – 8438 букв), то он мог не удостоиться копирования писцом λ .

Объяснить отсутствие главы об охоте в третьей семье, семье δ -о, сложнее. Впрочем, на этапе о текст Стратегикона претерпел серьёзное редактирование, да и предполагаемый конвой (2^o *Corpus* или *Tactique A* по Альфонсу Дэну), в котором в этой семье мог быть текст Стратегикона, существенно отличался по составу от семьи γ , для которой может предполагаться сильно отличный состав (5^o *Corpus* или *Tactique B* и 6^o *Corpus* или *Tactique C*, соответственно). Правда, не понятно, в какой материальной форме и на каком этапе сформировался и тот и другой конвой: не исключено, что эта картина просто отражает части соответствующих библиотечных собраний, – к примеру, библиотеки императорского дворца и библиотеки монастыря в Хрисополе, основанного Филиппиком. Общим для этих двух семей считается набор из сочинений Элиана Тактика, Онесандра и Стратегикона (при том, что общее оглавление к Стратегикону и глава об охоте есть только в семье γ , а Эпитедевма Уркикия – только в δ -о). Аналогичный набор из этих трёх трактатов прослеживается и для третьей семьи λ (при том что тут в Стратегиконе отсутствовал ещё и лист с указанием автора, а также, возможно, и раздел с таблицами XII A). К тому же тетрадь с главой об охоте, скорее всего, была последней в трактате и, возможно, просто оторвалась от сильно потрёпанного кодекса на пути текста от кодекса β к кодексу ζ .

Соответственно, исходя из стеммы, мы не можем точно определить, на каком из трёх предполагаемых этапов (α , β или γ) к тексту Стратегикона присоединилась глава об охоте XII D и была ли она представлена на

⁸ Strategikon... S. 30.

⁹ Haldon J. A critical commentary on the Taktika of Leo VI. Washington DC, 2014. P. 545.

ранних этапах в семьях δ-ο и λ. Присмотримся теперь к рукописям М и А, в которых дошёл до нас текст главы об охоте.

Дэннис считает, что невозможно (unwarscheinlich), чтобы переписчик А использовал маюскульную γ, т.к. в А «нет однозначных ошибок транслитерации из маюскула» (keine eindeutige Translitterationsfehler aus der Majuskel¹⁰). Но в том-то и дело, что именно в главе XII D имеются две таких ошибки. Во-первых, τὸ μέσον μέρος (XII D,11^{Den122}) с разночтениями – μέσον А Den : μὲν ἐν М Mih, – тут, видимо, была ещё и физическая порча в маюскульном протографе на месте буквы σ. И во-вторых, σύρουσιν ἴσως ταῦτα ὡς ἐν παραγωγῇ (XII D,12^{Den129}) – σύρουσιν А : εὔρουσιν М MihDen, – при том что εὔρουσιν нигде более в трактате не встречено (хотя и принято издателями как чтение архетипа: εὔρουσιν), а σύρουσιν подкреплено двумя другими местами: V 2,1^{Den3} ἀγνοοῦμεν γάρ διὰ τί δοκεῖ <...> ἐκ περισσοῦ ἀδέστρατα σύρειν τοὺς στρατιώτας и XII B 16,11^{Den75} θέλει τὴν παράταξιν σύραι. Дэннис, судя по всему, считает, что эти маюскульные ошибки восходят ещё к разделению традиции семей γ и δ-ο между дочками рукописи β, но равным образом можно их объяснить и использованием переписчиком А в трудных местах кроме минускульной ε также и её протографа – маюскульной γ, которую в этих местах переписчик А прочитал внимательнее, чем переписчик ε, что и породило разночтения.

Итак, учитывая то, что у нас нет ни одного однозначного (ср. выше keine eindeutige) свидетельства в пользу гипотезы о существовании главы об охоте в рукописях семьи δ-ο, но есть две ошибки прочтения маюскула, а также учитывая характер деятельности переписчика А (editio variorum), я считаю более вероятным предполагать, что переписчик А в каких-то трудных для понимания местах отвлекался от минускульной ε и обращался к её протографу – маюскульной γ.

Ещё Й. Шеффер заметил¹¹, что текст главы об охоте в рукописи М испорчен в нескольких местах, а вслед за Шеффером Х. Михээеску предположил лауну XII D,2^{Den14.83}¹². Оба эти издателя для восстановления текста XII D использовали только рукопись М. А между тем в рукописи А текст отличается от текста М, на что обратили внимание следующие издатели Дж. Дэннис и Э. Гамильшег. В их издании пассаж XII D,16–31^{Den15–83} переставлен со своего места (XII D,16.31^{Den149}), на котором он находится в кодексе М и в изданиях Шеффера и Михээеску. Дэннис и Гамильшег следуют за порядком текста в кодексе А, который они справедливо считают правильным. Основанием именно такого переноса является тот факт, что, в отличие от текста рукописи А, текст

¹⁰ Strategikon... S. 40.

¹¹ *Arriani Tactica et Mauricii Artis militaris libri* / ed. J. Schefferus. Upsalia, 1664. P. 371, 376, 536, 537.

¹² *Mauricius*... P. 372.18; Strategikon... S. 30.

рукописи М нелогичен. При этом границы этого перемещённого пассажа не проходят по границам страниц ни кодекса А (между 959 и 963 гг.), ни кодекса М (между 913 и 959 гг.). Объяснением такому перемещению они считают выпадение и перемещение листов в какой-то предковой для М рукописи из середины книги XII D, но, к сожалению, они не дали детального обоснования своей позиции¹³. Попытаемся в этом разобраться.

Текст главы об охоте состоит из четырёх пассажей.

1. Первый, начальный пассаж XII D,tit-2^{Den}1-14 (Περὶ κυνηγίων <...> ὡς πολὺ) – **708** букв¹⁴ включая заголовок, или 71 буква заголовка и 637 букв текста.

2. Второй по счёту в кодексе М (а в А это третий) пассаж XII D,2-16^{Den}83-149 (τῶν καβαλλαρίων <...> ἀπαντῶσι) – **3399** букв.

3. Третий по счёту в кодексе М (а в А это второй) пассаж XII D,16-31^{Den}15-83 (μακρὰν <...> ἔμπροσθεν) – **3478** букв.

4. Четвёртый, заключительный пассаж XII D,31-33^{Den}149-166 (ἀλλήλοισ <...> ἀστοχίαν) – **853** буквы.

Итак, следуя логике Дэнниса и Гамильшега, можно предположить два варианта:

(1) Согласно первому варианту объяснения (так и считают Дэннис и Гамильшер¹⁵: zwei Folien vertauscht), в рукописи ε поменялись местами два листа объёмом 3478 (μακρὰν <...> ἔμπροσθεν) и 3399 (τῶν καβαλλαρίων <...> ἀπαντῶσι) букв по 1739 и 1700 букв на странице соответственно.

Если считать (подвариант 1а), что это произошло в минускульном кодексе (для сравнения в кодексе М на странице 67r – 1710 букв), то трудно объяснить то, как технически в относительно новом кодексе ε эти два листа поменялись местами. Действительно, вряд ли ε был создан ранее 908 года, когда Лев Мудрый окончил работу над текстом Тактики, для которой ещё не засвидетельствовано использование кодексов семьи γ-ε. Писец рукописи М, в которой уже зафиксировано перемещение этих пассажей, работал при Константине VII (913-959), скорее всего, в 50-х гг., что означает, что его протограф, минускульный кодекс ε, был тогда никак не старше 50 лет. Это делает предположение о ветхости протографа, т. е. ветхости кодекса ε, как причине перемещения листов крайне маловероятным. Остаётся объяснить перемещение листов механическим перемещением их не в протографе, а в новом кодексе, ε, в момент его создания – при его фальцевании. Действительно, после записи переписчиком всего текста XII D 2-31^{Den}15-149 (μακρὰν <...> ἀπαντῶσι) на всех четырёх страницах бифолия (1r, 1v, 2r, 2v) этот бифолий перед сшиванием тетради теоретически мог быть согнут по недосмотру в обратную сторону, что и привело к перемене порядка страниц (2r, 2v, 1r, 1v). Но это предположение

¹³ Strategikon... S. 30.

¹⁴ Подсчёт вёлся по тексту издания Strategikon... с учётом разночтений.

¹⁵ Strategikon... S. 30.

об обратном сгибе только что записанного бифолия в новом кодексе крайне маловероятно, если учитывать, что кодекс создавался в императорском скриптории профессионалами высокого уровня и что обычно листы фальцевались ещё до написания в них текста¹⁶. Итак, этот вариант интерпретации маловероятен.

Впрочем, можно считать (подвариант 1б), что перемещение этих двух листов объёмом 3478 и 3399 букв произошло ещё в маюскульном предке кодекса ε, который, скорее всего, уже был сильно потрепан к моменту его переписывания в минускульный кодекс ε и листы из него могли выпадать. Для сравнения: в знаменитом венском кодексе Диоскорида 512 года страница имеет размер 30 × 37 см. и на ней (например, fol. 175r) – 36 строк по 42...46 букв библейского унциала = 1512...1656 букв. Кандидатом на эту роль является кодекс γ (унциальный протограф минускульного кодекса ε), т. к. маловероятно, что это произошло в его предке β: тогда бы переписчик А, обратившись к кодексу γ, вряд ли догадался бы исправить порядок листов, а кодекс β ему почти наверняка был недоступен. Но тут возникает несколько проблем. Во-первых, это проблема использования такого большого кодекса по его прямому назначению – консультирование полководца, в том числе в военное время и непосредственно накануне и в день сражения (Maur. VII Pin^{Den2}–4.23–26; A, pr, tit^{Den2}–3; B, tit. 1^{Den1}–6): действительно, насколько такой большой кодекс был бы удобен для использования в походных условиях. Во-вторых, кроме или вместо факта выпадания двух листов одного бифолия или по одному листу от двух соседних бифолиев мы должны предположить отделение этих листов от своих половин внутри своего бифолия – в результате разрыва, вырывания или разрезания, что дополнительно усложняет гипотезу. В-третьих, у нас пока нет прямых свидетельств о таком размере строки в предковых кодексах Стратегикона.

(2) Второй вариант (подвариант “2а”) также предполагает, что листы выпали ещё в маюскульном кодексе γ, но этот кодекс был небольшого формата. За основу для этой реконструкции можно взять размер страницы со строкой около 20 букв (19...21 буква¹⁷). Соответственно, можно предположить, что в γ выпало четыре листа по 435 букв на странице (21...22 строки по 21...20 букве соответственно) общим объёмом 3478 букв с текстом XII D, 16–31^{Den15}–83 (μακρὰν <...> ἔμπροσθεν). Затем этот пассаж был перемещён вперёд на 3399 букв, т. е. на четыре листа по 425 букв на странице (21...22 строки по 20...19 букв), с текстом XII D, 2–16^{Den83}–149 (τῶν καβαλλαρίων <...> ἀπαντῶσι). При этом до конца трактата оставалось всего 853 буквы или 2 стр. по 427 букв (21...23 строки по 20...19 букв) с текстом XII D, 31–33^{Den149}–166 (ἀλλήλοισ <...> ἀστοχίαν). Из этого следует,

¹⁶ Здесь я спешу принести искреннюю благодарность М. А. Курышевой за возможность получить у неё консультацию по работе переписчиков.

¹⁷ Шувалов П. В. К реконструкции кодекса начала VI в. с текстом утерянного военного трактата // Византийский временник. 2010. 69 (94). С. 114–119.

что если страница маюскульного предшественника М и А (γ ?) имела 21 строку по 20...21 знаков, то можно предположить, что конец трактата пришёлся на две тетради – на кватерний (листы 1–8) и на лишь на три четверти заполненный биний (листы 1–4). Обозначим условно их так: вторая с конца тетрадь (кватерний) – тетрадь i и последняя тетрадь (биний) – тетрадь ii. В таком случае текст главы об охоте (XII D) начинался на верхней трети лицевой стороны второго листа предпоследней тетради (i 2r). Из этой предпоследней тетради (= последнего кватерния) выпали по причине разрыва (?) скрепляющей нити два центральных бифолия (листы i 3–6 объёмом в 3478 букв) и были механически перемещены вперёд в середину следующей тетради ii, т. е. в середину биния между страницами ii 2v и 3r. В результате предпоследняя тетрадь i из кватерния превратилась в биний (4 листа), а последняя тетрадь ii из биния стала кватернием (8 листов). Очевидно, что на такое перемещение двух выпавших бифолиев i 3–6 повлиял тот факт, что последняя тетрадь ii была неполной – бинием, а не кватернием: человек, переместивший выпавшие страницы i 3–6, вставил их в середину последней тетради ii, посчитав, что она изначально была кватернием, т. е. имела в своём составе не 4, а 8 двойных листов (бифолиев). В результате получился такой порядок: i 1–2, i 7–8, ii 1–2, i 3–6, ii 3–4.

Альтернативный же подвариант “2б” – что последняя тетрадь была, как и все, полной (кватернием) и из неё выпали два средних бифолия с текстом XII D 2–16 ^{Den}83–149 (τῶν καβαλλαρίων <...> ἀλαντῶσι), которые потом вложили в предпоследнюю тетрадь между листами 6 и 7, – выглядит возможным, но менее обоснованным: отсутствует причина, почему выпавшие листы вернулись не на своё место, а попали в конец предшествующей тетради.

Нетрудно заметить, что подвариант 2а полностью соответствует гипотезе о размере строки в одном из предков нашего кодекса, обоснованной мною в прошлой статье¹⁸. Гипотеза о размере страницы в 430 букв при ширине в 20...21 букву и соответственно высоте в 21 строку находит подтверждение в некоторых сохранившихся позднеантичных рукописях. Например, пергаменный лист (CG 10759 fol. 34) размером примерно 14 × 12 см с полями примерно в 1–2 см, служивший для укрепления задней обложки этого кодекса из погребения в Ахмиме, древнем Панополе, крупнейшем городе и культурном центре Нижней Фиваиды. Кодекс CG 10759 был создан в позднеантичную эпоху: на рубеже IV/V вв. по К. Вессели¹⁹, в V–VI вв. – по Б. П. Гренфеллу и А. С. Ханту²⁰, а по спорной

¹⁸ Шувалов П. В. К реконструкции... .

¹⁹ Studien zur Palaeographie und Papyruskunde / Hrsg.: C. Wessely. Heft 1. Leipzig, 1901. Taf. xxxvii.

²⁰ CG 10759 – Grenfell B. P., Hunt A. S. Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire: nos 10001–10869: Greek Papyri. Vol. 10. Oxford: Oxford University Press, 1903.

хронологии Г. Кавалло – около конца VI в.²¹ Интересующий нас лист, естественно должен быть датирован более ранним временем. Текст на этом листе написан в 22 строки примерно по 20 букв (от 19 до 24) аккуратного библейского унциала с текстом актов мученичества св. Юлиана Аназарвского (?), принявшего мученичество во времена диоклецианова гонения²². Небольшой размер этого кодекса прекрасно соответствует предполагаемому кодексу Стратегикона, для которого предполагается использование в походном штабе полководца. Значит, гипотеза, что размер страницы в маюскульном кодексе γ был около 430 букв (а не в пределах 1700...1740), выглядит вполне обоснованной.

Следовательно, мы вправе предположить, что переписчик ϵ (и с него затем переписчик парадного кодекса М) скопировал текст своего протографа γ без изменений. Переписчик же А был более вдумчив: переписывая текст главы об охоте из минускульной ϵ , он заметил порчу текста и обратился к её протографу – к маюскульной γ , в которой он восстановил правильный порядок листов и из которой позаимствовал некоторые чтения – в частности, два отмеченных выше, в которых его прешественник ϵ допустил ошибки прочтения маюскула.

Итак, в процессе этой реконструкции мы сделали следующие допущения и пришли к следующим выводам:

(а) Вероятно, кодекс, в котором по гипотезе Дэнниса–Гамильшега произошло механическое перемещение листов, был сильно потрёпан и листы выпали; в таком случае, исходя из стеммы рукописей, следует признать, что этот кодекс, скорее всего, был не новым византийским, а старым позднеантичным, т. е. **маюскульным**. Соответственно, переписчик кодекса А обращался не только к минускульной копии, но и к этому её маюскульному протографу, где он и заметил выпадение листов.

(б) Вероятно, длина строки в этом кодексе была такой же, как в одном из его предков, для которого высчитана длина строки в 19...20 букв²³, соответственно, по аналогии с сохранившимися поздеантичными кодексами такого формата (от 19 до 24 букв в строке) можно предполагать кодекс с примерно 20...22 строками на странице; это позволяет высчитать распределение текста по страницам (в среднем **около 430 букв на странице**) и листам тетрадей и предположить, что, вероятнее всего, листы – два средних бифолия – выпали из предпоследней тетради.

²¹ Cavallo G., Maehler H. Greek Bookhands of the early Byzantine period A.D. 300–800. London, 1987. № 41; Фонкич Б. Л. Византийский маюскул VIII–IX вв. К вопросу о датировке рукописей. М., 2020. С. 22–23.

²² Bouriant U. Fragments grecs du livre d'Énoch // Mémoires publiés par les membres de la Mission archéologique française au Caire. 1892. Т. 9 (1). P. 94, 146; Lods M. A. L'Évangile et l'apocalypse de Pierre, le texte grec du livre d'Énoch // Mémoires publiés par les membres de la Mission archéologique française au Caire. 1893. Т. 9 (3). P. 333–335 (факсимиле: pl.xxxiv).

²³ Шувалов П. В. К реконструкции... .

Вероятно, причиной механического перемещения выпавших листов на новое место было то, что последняя тетрадь была неполной – бинием, т. е. имела всего четыре листа, а перемещение выпавших листов превратило её в полную тетрадь, т. е. в кватерний. Тот факт, что последняя тетрадь была неполной, указывает на то, что это был **конец не только трактата, но и кодекса**: за текстом Стратегикона Псевдо-Маврикия в этом кодексе изначально не следовал никакой другой текст, если только его размер не был столь малым, что он мог уместиться в конце последней тетради – на её последнем листе (около 860 букв). Впрочем, не исключено, что последний лист к моменту переписывания текста византийскими писцами уже был утерян, и при таком допущении на нём могло быть **недошедшее до нас окончание трактата об охоте**, который, возможно, дошёл до нас без своего конца.

РЕЗЮМЕ

Издатели Стратегикона доказали, что в кодексе, который являлся предком кодексов М и А, произошло механическое перемещение листов в главе об охоте XII D. В развитие этого тезиса в предлагаемой статье сформулирована гипотеза, что этот кодекс был в плохом состоянии и из него выпадали листы, что означает, что этот кодекс был не новым минускульным византийским, а старым позднеантичным, т. е. маюскульным. Соответственно, переписчик кодекса А обращался не только к его минускульной копии ε, но и к её маюскульному протографу γ, где он и заметил выпадение листов. По аналогии с другими кодексами такого формата (от 19 до 24 букв в строке) на основании подсчётов количества букв можно предполагать, что это был кодекс с примерно 20...22 строками на странице и, соответственно, с 430 буквами на странице в среднем. Следовательно, вероятнее всего, выпало два средних бифолия из предпоследней тетради (кватерния). Затем их вложили в последнюю тетрадь, которая, судя по дошедшему до нас тексту, была неполной – бинием. Тот факт, что последняя тетрадь была неполной, указывает на то, что это был конец не только трактата, но и кодекса.

SUMMARY

The editors of the Strategikon have proven that in the codex, which was the ancestor of the M and A codices, there was a mechanical displacement of folia in the chapter on hunting XII D. In development of this thesis, the proposed article formulates a hypothesis that this codex was in poor condition and sheets were falling out of it, which means that this codex was not a new minuscule Byzantine one, but an old late antique one, i.e. majuscule. Accordingly, the copyist of the codex A consulted not only its minuscule copy ε, but also its majuscule protograph γ, where he noticed the moving of the folia. Taken into

the account other codices of this format (from 19 to 24 letters per line) and the calculations of the number of letters, it can be assumed that this was a codex with approximately 20...22 lines per page and, accordingly, with 430 letters per page on average. Therefore, most likely, two middle bifolia fell out of the penultimate quire, which was ordinary quaternion. They were then put into the last quire, which, judging by the text that has come down to us, was incomplete, i.e. binion. The fact that the last quire was incomplete indicates that this was the end not only of the treatise, but also of the codex.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА

Стратегикон, Псевдо-Маврикий, реконструкция, кодикология, размер страницы, поздняя античность, ранняя Византия, военные трактаты, стемматология.

KEYWORDS

Strategikon, Pseudo-Maurice, reconstruction, codicology, page size, late antiquity, early Byzantium, military treatises, stemmatology.

БИБЛИОГРАФИЯ

Курьшева М. А. К методике датирования греческих рукописей 960-х гг. (на примере Vat. gr. 1164, Paris. gr. 2442 и Barb. gr. 276) // Электронный научно-образовательный журнал «История». 2020. Т. 11. Вып. 9(95). DOI: 10.18254/S207987840023168-3 (дата доступа: 2.07.2025). URL: <https://history.jes.su/s207987840012320-1-1> [*Kuryshева М. А.* On the Methodology of Dating the Greek Manuscripts of the 960s (Based on the Example Vat. gr. 1164, Paris. gr. 2442 и Barb. gr. 276)] // *Élektronnyj nauchno-obrazovatel'nyj zhurnal «Istorija»*. 2020. Т. 11. Вып. 9(95)].

Стратегикон Маврикия / изд. В. В. Кучма. СПб., 2004 [Strategikon Mavrikija [Strategikon of Maurice] / ed. V. V. Kuchma. St-Petersburg, 2004].

Шувалов П. В. К реконструкции кодекса начала VI в. с текстом утерянного военного трактата // Византийский временник. 2010. Т. 69 (94). С. 114–119 [*Shuvalov P. V.* On the reconstruction of a codex of the early 6th century with the text of the lost military treatise // *Vizantijskij vremennik*. 2010. Т. 69(94). P. 114–119].

Фонкич Б. Л. Византийский маюскул VIII–IX вв. К вопросу о датировке рукописей. М., 2020 [*Fonkitch B. L.* Vizantijskij majuskul VIII–IX vv. K voprosu o datirovke rukopisej [Byzantine majuscule of the 8th–9th centuries. On the question of dating the manuscripts]. Moscow, 2020].

Arriani Tactica et Mauricii Artis militaris libri / ed. J. Schefferus. Upsalia, 1664.

Bouriant U. Fragments grecs du livre d'Énoch // Mémoires publiés par les membres de la Mission archéologique française au Caire. 1892. Т. 9 (1). P. 90–147.

Cavallo G., Maehler H. Greek Bookhands of the early Byzantine period A. D. 300–800. London, 1987.

CG – Grenfell B. P., Hunt A. S. Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire: nos 10001–10869: Greek Papyri. Vol. 10. Oxford, 1903.

Dain A. Les manuscrits d'Onésandros. Paris, 1930.

Dain A. Histoire du texte d'Élien le Tacticien des origines à la fin du moyen âge. Paris, 1946.

Dain A., de Foucault J.-A. Les stratégistes byzantins // Travaux et Mémoires. 2. 1967. P. 317–392.

Haldon J. A critical commentary on the Taktika of Leo VI. Washington DC, 2014.

Leoni B. La Parafraasi Ambrosiana dello Strategicon di Maurizio. L'arte della guerra a Bisanzio. Milano, 2004.

Lods M. A. L'Évangile et l'apocalypse de Pierre, le texte grec du livre d'Énoch // Mémoires publiés par les membres de la Mission archéologique française au Caire. 1893. T. 9 (3). P. 217–238, pl. I–XXXIV.

Mauricius artă militară / ed. H. Mihăescu. București, 1970

Shuvalov P. V. Die Titel und die Einleitungen der Kapitel im 1. Buche von Ps.-Maurikios // Philologia Classica. 2024. Vol. 19 (2). S. 215–243.

Shuvalov P. V. Neue Konjektur zu VII, 17, 12 des Strategikon von Pseudo-Maurikios // Philologia Classica. 2025. Vol. 20 (1). S. 175–183.

Strategikon des Maurikios / Hrsg. G. T. Dennis, Übers. E. Gamillscheg / Corpus Fontium Historiae Byzantinae. Vol. XVII. Wien, 1981.

Studien zur Palaeographie und Papyruskunde / Hrsg.: C. Wessely. Heft 1. Leipzig, 1901.